

DE

6-Wege Kugelhahn „Optibal W6“
mit elektromotorischem Drehantrieb „Aktor R ST L“

Kurzanleitung

EN

6-way ball valve "Optibal W6"
with electromotive rotary actuator "Aktor R ST L"

Short guide

FR

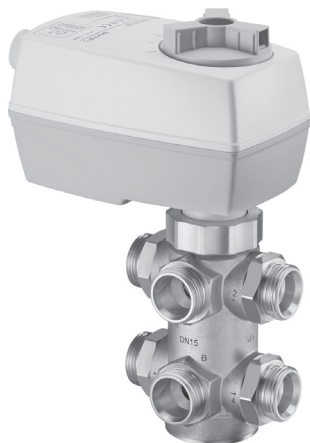
Robinet à tournant sphérique à 6 voies «Optibal W6»
avec servo-moteur «Aktor R ST L»

Notice condensée

NL

6-weg kogelkraan „Optibal W6“
met elektromotorisch draaiwerk „Aktor R ST L“

Beknopte handleiding





WARNUNG

Verletzungsgefahr und Sachschäden bei unzureichender Qualifikation

Unsachgemäße Montage kann zu erheblichen Personen- und Sachschäden führen.

- ▶ Lassen Sie Montage, Erstinbetriebnahme, Wartung und Reparaturen von ausgebildeten Fachkräften durchführen.
- ▶ Halten Sie unqualifizierte Personen von den Gefahrenquellen fern.



WARNING

Risk of injury and possible damage to property in case of inadequate qualification!

Improper installation may lead to extensive injuries to persons and damage to property.

- ▶ Installation, commissioning, maintenance and repair must only be carried out by qualified tradesmen.
- ▶ Keep unqualified persons away from potential hazards.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure et dégâts matériels en cas de qualification insuffisante !

Un mauvais montage peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels considérables.

- ▶ Le montage, la mise en service, l'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par des professionnels qualifiés.
- ▶ Tenir hors de portée des sources de danger les personnes non qualifiées.



WAARSCHUWING

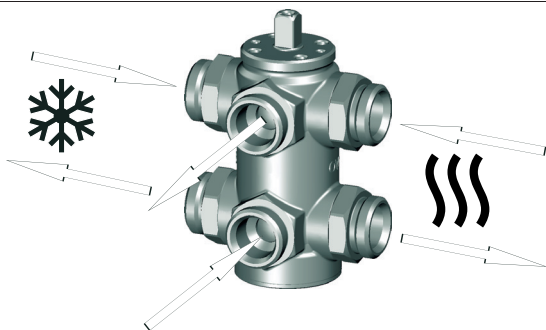
Gevaar voor letsel en materiële schade bij onvoldoende kwalificatie

Onvakkundige montage kan leiden tot ernstige personele en materiële schade.

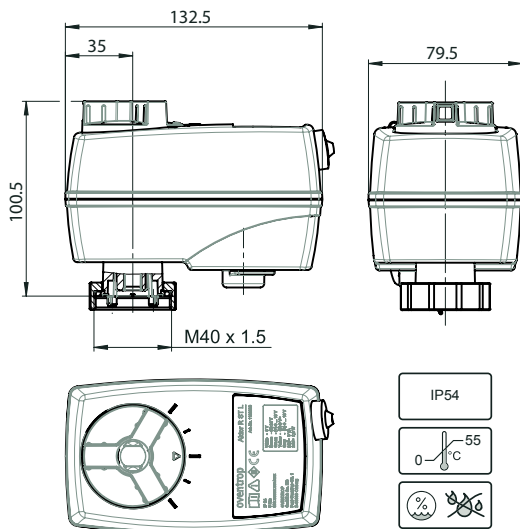
- ▶ Laat montage, initiële inbedrijfstelling, onderhoud en reparatie door geschoolde technici uitvoeren.
- ▶ Geef ongekwalficeerd personeel geen toegang tot gevarenbronnen.



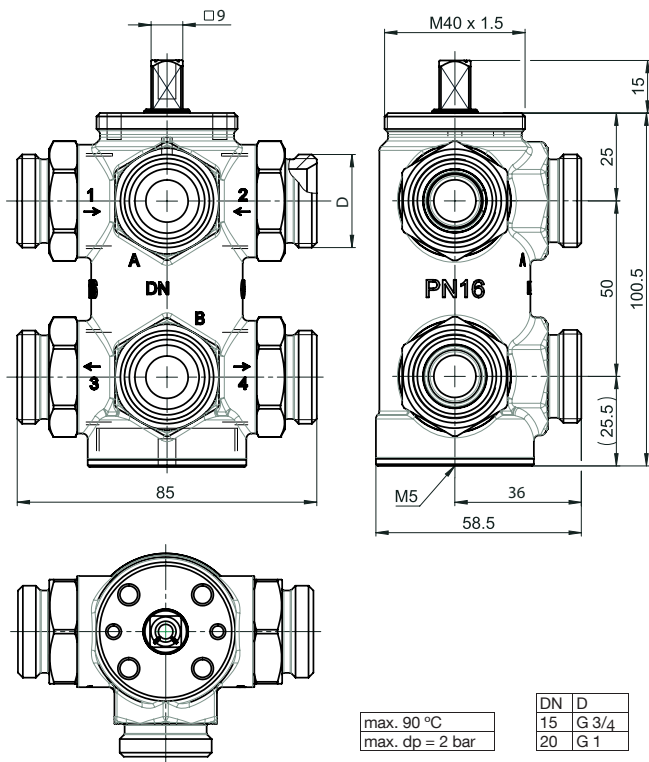
"Optibal W6" - "Aktor R ST L"



„Optibal W6“

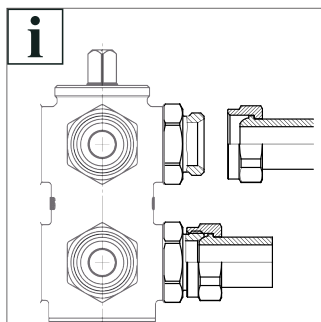
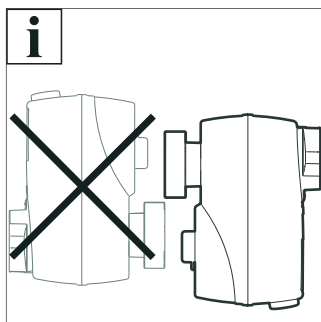
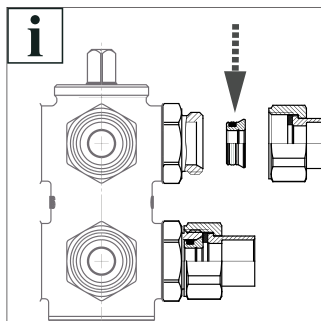
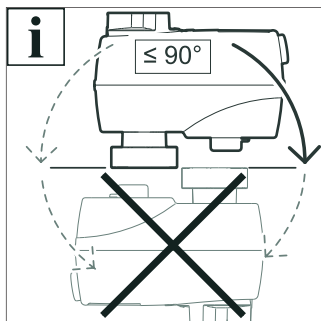
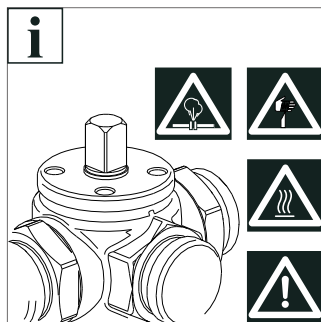
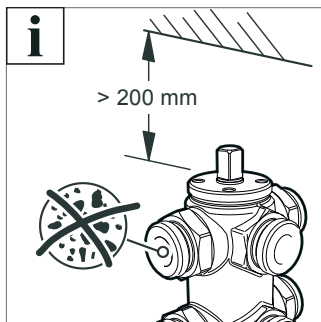


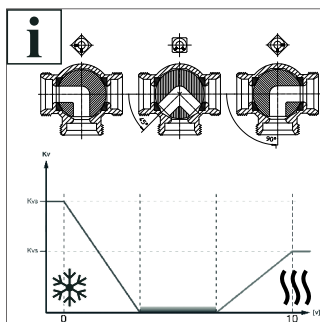
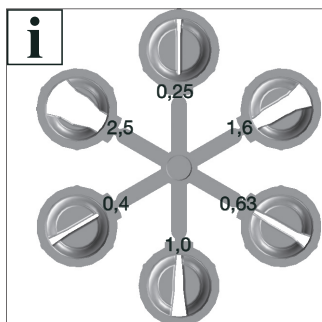
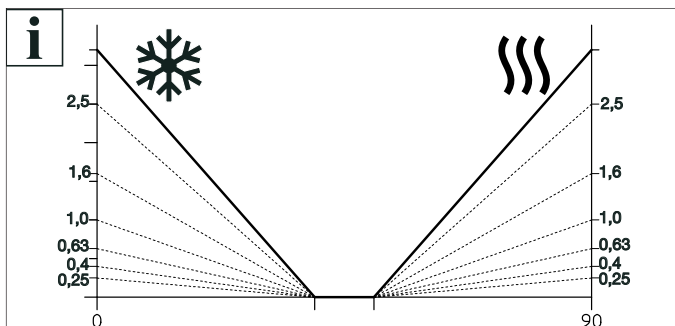
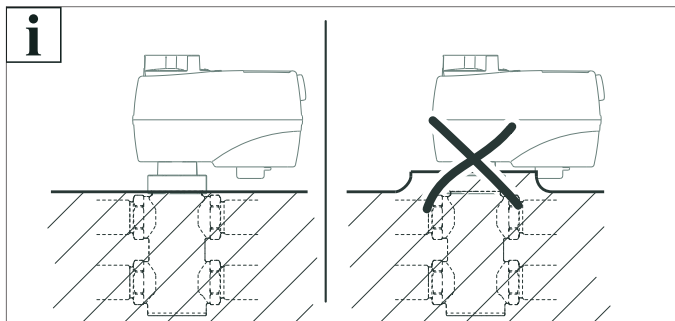
„Aktor R ST L“



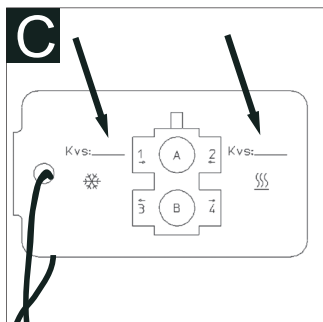
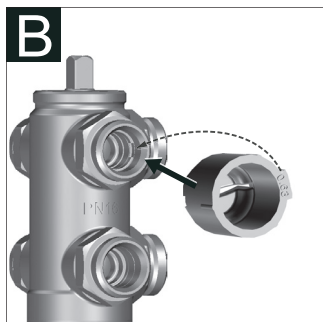
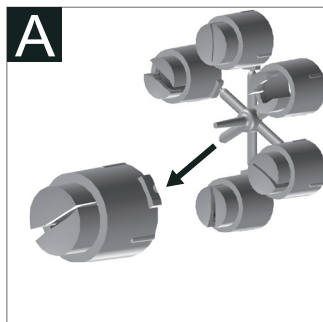
"Optibal W6"

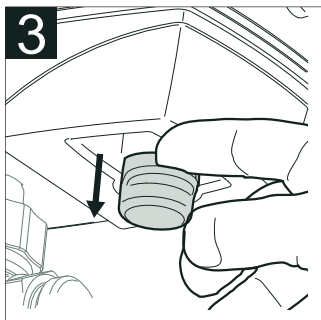
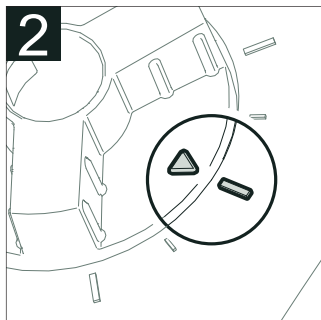
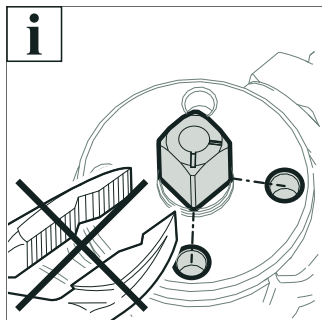
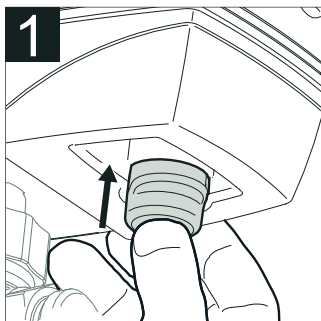
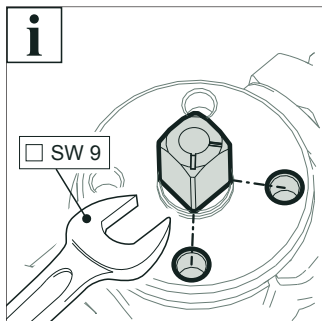
"Optibal W6" - "Aktor R ST L"



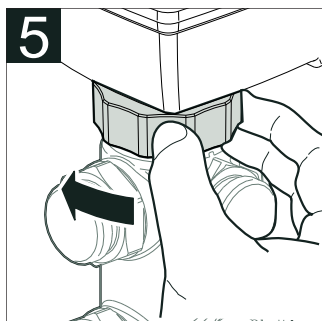
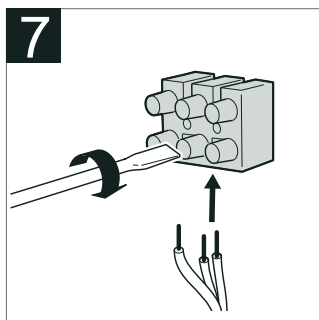
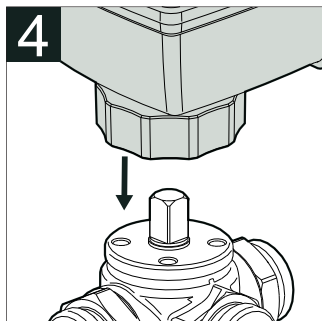


"Optibal W6" - "Aktor R ST L"



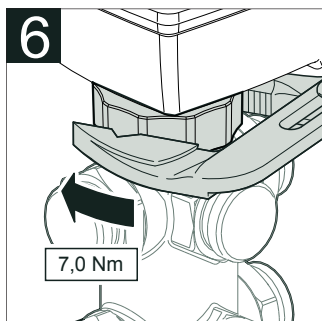


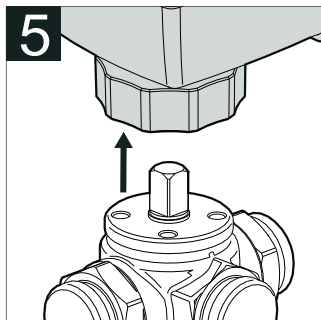
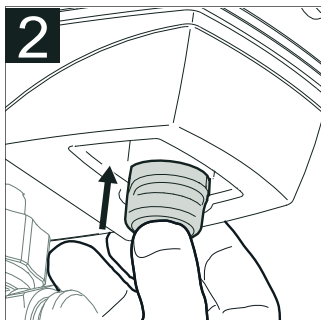
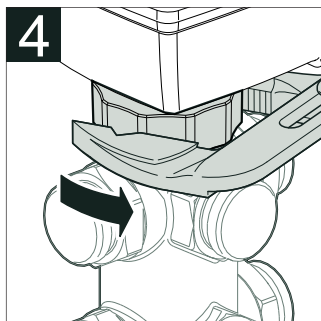
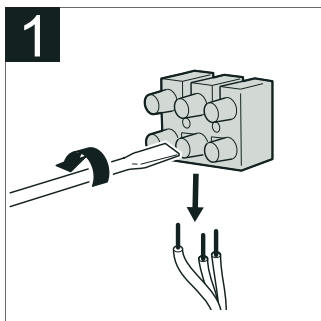
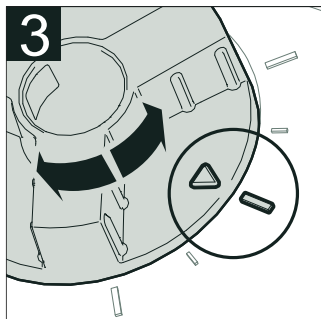
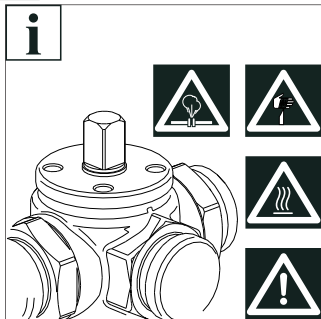
"Optibal W6" - "Aktor R ST L"



0V~ / 0V=	-	1	Blue	OV
24V~ / 24V=	-	2	Brown	(V)
0..10V=	-	3	Grey	(Y)
0V=	-	4	Yellow	(0)
0..10V=	-	5	Green	(A)

0V~ / 0V=	-	1	Blue	OV
24V~ / 24V=	-	2	Brown	(V)
24V~ / 24V=	-	3	Grey	(Y)
NC=	-	4	Yellow	(0)
NC=	-	5	Green	(A)





OVENTROP GmbH & Co. KG

Paul-Oventrop-Straße 1

D-59939 Olsberg

Telefon +49 (0) 29 62 82-0

Telefax +49 (0) 29 62 82-400

E-Mail mail@oventrop.de

Internet www.oventrop.com

113200480

12/2017